KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2594/89

af 25. august 1989

om åbning af en løbende licitation med henblik på levering til Polen af 200 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse, og om ændring af forordning (EØF) nr. 2557/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/89 (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2247/89 af 24. juli 1989 om en hasteaktion vedrørende gratis leverancer af visse landbrugsprodukter til Polen (3), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2557/89 (4) er det fastsat, at kornleverancen i henhold til forordning (EØF) nr. 2247/89 tildeles ved licitation; med henblik på forenkling og øget effektivitet er det hensigtsmæssigt at ændre sidstnævnte forordning hvad angår prøveudtagning ved leverancen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/77 (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2258/87 (6), er der bl.a. fastsat kriterier for, hvilken kvalitet af bageegnet blød hvede, der kan opkøbes ved intervention;

det er hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation med henblik på levering af den første tranche bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det tyske interventionsorgan åbner på de i forordning (EØF) nr. 2557/89 fastsatte betingelser en løbende licitation med henblik på levering til Polen af 200 000 tons bageegnet blød hvede, som er i dets besiddelse.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter en mængde på:

— 170 000 tons bageegnet blød hvede, der skal leveres fra havne ved Nordsøen og Østersøen

— 30 000 tons bageegnet blød hvede, der skal leveres pr. jernbane.

2. Hveden skal mindst have en bageegnethed, der svarer til den i artikel 4a i forordning (EØF) nr. 1570/77 fastsatte.

3. De områder, hvor de 200 000 tons hvede er oplagret, er nævnt i bilag I.

Artikel 3

1. Buddene skal omfatte et helt parti eller en gruppe af partier som anført i den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2557/89 omhandlede licitationsbekendtgørelse.

2. Buddene kan indgives med den betingelse, at en vis mængde tildeles.

Artikel 4

1. Sidste frist for indgivelse af bud for den første dellicitation er den 6. september 1989, kl. 13.00 (belgisk tid).

2. Fristen for indgivelse af bud for den sidste dellicitation udløber den 27. september 1989, kl. 13.00 (belgisk tid).

Artikel 5

Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan.

Det tyske interventionsorgan forelægger buddene for Kommissionen efter skemaet i bilag II.

Artikel 6

Den i artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2557/89 omhandlede overtagelsesattest er vist i bilag III for leverancer pr. skib og i bilag IV for leverancer pr. jernbane.

Attesten udstedes:

— efter varens losning ved leverance pr. skib

— på tidspunktet for ankomsten til den polske grænse for leverancer pr. jernbane.

Artikel 7

Tilslagsmodtageren forpligter sig til at overdrage de polske myndigheder de papirer, der kræves i forbindelse med leverancen, og som er anført i den af det tyske interventionsorgan udarbejdede licitationsbekendtgørelse.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.
(3) EFT nr. L 216 af 27. 7. 1989, s. 5.
(4) EFT nr. L 248 af 24. 8. 1989, s. 10.
(5) EFT nr. L 174 af 14. 7. 1977, s. 18.
(6) EFT nr. L 208 af 30. 7. 1987, s. 10.

Artikel 8

Med henblik på bogføring af udgifterne for EUGFL fastsættes regnskabsværdien af det i artikel 1 omhandlede produkt til 63 ECU/ton.

Artikel 9

Artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2557/89 affattes således :

»*Artikel 11*

1. Der udtages repræsentative prøver af de leverede mængder af kontrolselskaber, som de bydende har valgt i samråd med interventionsorganet inden indgivelse af bud :

— på tidspunktet for indladningen i eksporthavnen og på tidspunktet for losningen i bestemmelseshavnen, når levering sker pr. skib

— på tidspunktet for aflæsning af jernbanevognene, når levering sker pr. jernbane.

2. Den bydende afholder udgifterne til prøveudtagning, og prøverne stilles til rådighed for det tyske interventionsorgan.

3. Ved transport pr. jernbane plomberer det pågældende kontrolselskab vognene, når de er blevet læsset.«

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. august 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein / Hamburg	70 116
Niedersachsen / Bremen	65 749
Nordrhein-Westfalen	34 235
Bayern	30 008

BILAG II

Løbende licitation med henblik på levering af 200 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

(Forordning (EØF) nr. 2594/89)

Nummerering af bydende	Parti eller gruppe af partier	Mængde (tons)	Transport pr. jernbane		Transport pr. jernbane	Leveringsomkostninger ifølge buddet (ECU/ton)
			Udgangssted	Bestemmelsted	Sted for passage af den polske grænse	
1	2	3	4	5	6	7
1						
2						
3						
4						
osv.						

BILAG III

LEVERING PR. SKIB

OVERTAGELSESATTEST

Undertegnede : .....
(efternavn, fornavn, firmanavn)

der handler på vegne af den polske regering, attesterer herved, at de nedenfor anførte varer er overtaget :

— skibets navn : .....

— overdragelsessted og -dato : .....

— produkt : .....

— den overtagne vægtmængde : .....

Bemærkninger eller forbehold : .....

.....

.....

BILAG IV

LEVERING PR. JERNBANE

OVERTAGELSESATTEST

Undertegnede : .....
(efternavn, fornavn, firmanavn)

der handler på vegne af den polske regering, attesterer herved, at de nedenfor anførte varer er overtaget :

— jernbanevognenes numre : .....

— overdragelsessted og -dato : .....

— produkt : .....

— konstatering af forskriftsmæssig plombering af jernbanevognene under tilstedeværelse af det kontrolselskab, tilslagsmodtageren har udpeget : .....

Bemærkninger eller forbehold : .....

.....

.....